

# AB Uygunluk Beyanı

ALPS ALPINE CO., LTD.  
20-1, Yoshima Industrial Park  
Iwaki  
Fukushima 970-1192  
Japan

AB Uygunluk Beyanı

*Bölüm 1 Modeli* altında belirtilen model adına sahip olan ürünümüzün, belirtildiği gibi kullanılması durumunda *Bölüm 2 Direktifler* altında listelenen başlıca koruyucu gerekliliklere ve diğer ilgili hükümlere uygun olduğunu tüm sorumluluğu üstlenerek beyan ederiz. Uygunluk değerlendirmesi yapılırken *Bölüm 3 Standartlar* altında listelenen standartlar uygulanmıştır.

## 1 Modeli

Tipi	MMXF
Modeli	MMXF
Kullanım amacı	Automotive Infotainment System

## 2 Direktifler

Radio Equipment Directive 2014/53/EU

## 3 Standartlar

### Madde 3 (1) a) altında belirtilen Sağlık ve Güvenlik gereklilikleri

EN 62368-1:2014 (ikinci Düzenleme)  
EN 62311 (01/2008)  
EN 62479 (09/2010)

### Elektromanyetik uyumluluk Madde 3 (1) b) uyarınca koruma gereklilikleri

EN 301 489-1 V2.2.0 (03/2017)  
EN 301 489-17 V3.1.1 (02/2017)  
EN 301 489-19 V2.1.0 (03/2017)

### Radyo frekans spektrumunun verimli kullanılması. Madde 3 (2).

EN 300 328 v2.2.2 (07/2019)  
EN 301 893 V2.1.1 (05/2017)  
EN 300 440 v2.1.1 (03/2017)  
EN 303 413 v1.1.0 (03/2017)



Bu ürün CE işaretini taşımaktadır:

Takanori Abe,  
Manager,  
Engineering Administration Dept.  
ALPS ALPINE CO., LTD.

Iwaki, Thursday, 04, February, 2021

Tarih ve yer

*Takanori Abe*

Adı, Görev Unvanı

### Uygunluk Beyanı Eki MMXF online

#### WLAN: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac

	MHz olarak Frekans Aralığı	Maks. Çıkış Gücü (EIRP)
IEEE 802.11 b/g/n	2400 – 2483,5 MHz	16,63 dBm
IEEE 802.11 a/n/ac	5150 – 5250 MHz	15,55 dBm
	5725 – 5875 MHz	13.66 dBm

#### Bluetooth

2.400 – 2.483,5 MHz	8,94 dBm
---------------------	----------

# AB Uygunluk Beyanı

ALPS ALPINE CO., LTD.  
20-1, Yoshima Industrial Park  
Iwaki  
Fukushima 970-1192  
Japan

AB Uygunluk Beyanı

*Bölüm 1 Modeli* altında belirtilen model adına sahip olan ürünümüzün, belirtildiği gibi kullanılması durumunda *Bölüm 2 Direktifler* altında listelenen başlıca koruyucu gerekliliklere ve diğer ilgili hükümlere uygun olduğunu tüm sorumluluğu üstlenerek beyan ederiz. Uygunluk değerlendirmesi yapılırken *Bölüm 3 Standartlar* altında listelenen standartlar uygulanmıştır.

## 1 Modeli

Tipi	MMXF online
Modeli	MMXF online
Kullanım amacı	Automotive Infotainment System

## 2 Direktifler

Radio Equipment Directive 2014/53/EU

## 3 Standartlar

### Madde 3 (1) a) altında belirtilen Sağlık ve Güvenlik gereklilikleri

EN 62368-1:2014 (ikinci Düzenleme)  
EN 62311 (01/2008)  
EN 62479 (09/2010)

### Elektromanyetik uyumluluk Madde 3 (1) b) uyarınca koruma gereklilikleri

EN 301 489-1 V2.2.0 (03/2017)  
EN 301 489-17 V3.1.1 (02/2017)  
EN 301 489-19 V2.1.0 (03/2017)  
EN 301 489-52 V1.1.0 (11/2016)

### Radyo frekans spektrumunun verimli kullanılması. Madde 3 (2).

EN 300 328 v2.2.2 (07/2019)  
EN 301 893 V2.1.1 (05/2017)  
EN 301 511 v12.5.1 (03/2017)  
EN 301 908-1 v11.1.1 (01/2017)  
EN 301 908-2 v11.1.2 (08/2017)  
EN 301 908-13 v11.1.2 (07/2017)  
EN 300 440 v2.1.1 (03/2017)  
EN 303 413 v1.1.0 (03/2017)

# CE

Bu ürün CE işaretini taşımaktadır:

Takanori Abe,  
Manager,  
Engineering Administration Dept.  
ALPS ALPINE CO., LTD.

Iwaki, Thursday, 04, February, 2021

Tarih ve yer

*Takanori Abe*

Adı, Görev Unvanı

## Uygunluk Beyanı Eki MMXF online

### Hücreseleleknolojiler: 2G/3G/4G

	MHz olarak Frekans Aralığı	Maks. Çıkış Gücü (EIRP)
2G bands	900 MHz	33 dBm
	1.800 MHz	30 dBm
3G bands	900 MHz (FDD VIII)	24 dBm
	1.800 MHz (FDD III)	24 dBm
	2.100 MHz (FDD I)	24 dBm
4G bands	800 MHz (eFDD 20)	23 dBm
	900 MHz (eFDD 8)	23 dBm
	1800 MHz (eFDD 3)	23 dBm
	2100 MHz (eFDD 1)	23 dBm
	2600 MHz (eFDD 7)	23 dBm
	2300 MHz (eFDD 40)	23 dBm
	2600 MHz (eFDD 38)	23 dBm

### WLAN: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac

	MHz olarak Frekans Aralığı	Maks. Çıkış Gücü (EIRP)
IEEE 802.11 b/g/n	2400 – 2483,5 MHz	16,63 dBm
IEEE 802.11 a/n/ac	5150 – 5250 MHz	15,55 dBm
	5725 – 5875 MHz	13.66 dBm

### Bluetooth

2.400 – 2.483,5 MHz	8,94 dBm
---------------------	----------

---

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Directive 2014/53/EU

---

Kay Horn  
Certification Manager Europe  
Daimlerring 9  
D-31135 Hildesheim  
Germany  
Kay.Horn@Aptiv.com  
Phone +49 5121 9148-166  
Fax +49 5121 9148-317  
Date: February 25<sup>th</sup>, 2021

**1. Manufacturer or Authorized representative/address:**

**Aptiv Services Deutschland GmbH**  
**Am Technologiepark 1**  
**D-42119 Wuppertal**  
**Germany**

**2. We declare on our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU.**

**Car Radio Infotainment-System**

**Type-Designation: MIB3 TOP**

**Trade Mark: APTIV**

Initial HW Version: 032                      Initial SW Version: 204

Service(s) with Frequency Range and Output Power:

Bluetooth	2402 – 2480 MHz	13 dBm (20 mW) EIRP
WLAN 2,4 GHz	2412 – 2480 MHz	18 dBm (63 mW) EIRP
WLAN 5 GHz	5745 – 5850 MHz	14 dBm (25 mW) EIRP
AM	531 – 1602 kHz	
FM	87,5 – 108,0 MHz	
DAB	174,928 – 239,200 MHz	(Band III)

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

### 3. Health and safety requirements pursuant to §3(1)a

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013**

**EN 62368-1:2014/AC:2015**

**EN 62479 / EN 62311**

### 4. Protection requirements concerning EMC §3(1)b

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 301 489-1            V2.1.1    (2017-02)**

**EN 301 489-17        V3.1.1    (2017-02)**

**EN 55032 + C1                                    (2015/2016)**

**EN 55035                                         (2017)**

### 5. Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)

Applied Standard(s) or other means of providing conformity:

**EN 300 328            V2.2.2    (2019-07)**

**EN 300 440            V2.1.1    (2017-03)**

**EN 301 893            V2.1.1    (2017-05)**

**EN 303 345            V1.1.7    (2017-03)    final draft**

**The Notified Body Telefication B.V., with Notified Body No. 0560, performed a conformity assessment Module B+C and issued an EU-type examination certificate with the Certificate Number: 192140200/AA/00.**

**The product is labelled with the CE mark.**



# • APTIV •

6. (EN)The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment.

Date of Assessment	HW-Version	SW-Version	Way of ensuring compliance
March 01 <sup>st</sup> , 2019	032	204	Initial Certification 2014/53/EU
March 01 <sup>st</sup> , 2019	033	148	Initial Certification 2014/53/EU
May 29 <sup>th</sup> , 2019	038	3174	Assessment with HW and SW
Jan. 10 <sup>th</sup> , 2020	041	3268	Assessment with HW and SW
May 16 <sup>th</sup> , 2020	042	3496	Assessment with HW and SW
Sept. 06 <sup>th</sup> , 2020	044	3522	Spot-Measurements at Laboratory and Assessments with HW and SW
June 09 <sup>th</sup> , 2020	061	3513	Spot-Measurements at Laboratory and Assessments with HW and SW

# • APTIV •

Aptiv Services  
Deutschland GmbH  
Hildesheim Technical Center  
Daimlerring 9  
31135 Hildesheim

7. Hildesheim, February 25<sup>th</sup>, 2021

Place and date of issue



Kay Horn (Certification Manager Europe)

on behalf of Aptiv Services Deutschland GmbH

Aptiv Services Deutschland GmbH

**Postanschrift**

D-42367 Wuppertal

**Hausanschrift**

Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: [www.aptiv.com](http://www.aptiv.com)

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)



Annex (EN/DE/HR/CS/FI/FR/IT/LV/LT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/ES/EE/GR/UA)

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY – Directive 2014/53/EU; (DE) EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG Richtlinie 2014/53/EU; (HR) IZJAVA O SUKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU; (CS) VYHLÁŠENÍ O SHODĚ Smernice 2014/53/EU; (FI) VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Direktiivi 2014/53/EU; (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Directive 2014/53/UE; (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ Direttiva 2014/53/UE; (LV) ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA Direktiva 2014/53/ES; (LT) ATITIKTIES DEKLARACIJA direktyva 2014/53/ES; (NL) CONFORMITEITSVERKLARING Richtlijn 2014/53/EU; (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI Dyrektywa 2014/53/UE; (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Diretiva 2014/53/UE; (RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE Directiva 2014/53/EU; (SK) VYHLÁŠENIE O ZHODE Smernica 2014/53/EÚ; (SL) IZJAVA O SKLADNOSTI Direktiva 2014/53/EU; (ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD Directiva 2014/53/UE; (EE) VASTAVUSDEKLARATSIOON Direktiiv 2014/53/EL; (GR) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ Οδηγία 2014/53/EU; (UA) ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ Директива 2014/53/EU / (TR) AB UYGUNLUK BEYANI Direktifi 2014/53/EU

**1. (EN) Manufacturer or Authorized representative/address:/** (DE) Hersteller oder befugte Vertreter/Adresse:/ (HR) Proizvođač ili ovlaštteni predstavnici:/ (CS) Výrobce anebo oprávněni zástupci:/ (FI) Valmistaja tai Valtuutetut edustajat:/ (FR) Fabricant ou représentants autorisés:/ (IT) Produttore o Rappresentanti autorizzati:/ (LV) Ražotājs vai Autorizētie pārstāvji:/ (LT) Gamintojas ar įgaliojimai atstovai:/ (NL) Fabrikant of Geautoriseerde vertegenwoordigers:/ (PL) Producent lub upoważnieni przedstawiciele:/ (PT) Fabricante ou Representantes autorizados:/ (RO) Producător sau Reprezentant autorizați:/ (SK) Výrobca alebo oprávnení zástupcovia:/ (SL) Proizvajalec ali pooblaščen predstavniki:/ (ES) Fabricante o representantes autorizados:/ (EE) Tootja või volitatud esindajad:/ (GR) Κατασκευαστής ή Εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι:/ (UA) Виробник або уповноважений представник / адреса: / (TR) Üretici veya yetkili temsilci / adres:

**2. (EN) We declare our sole responsibility, that the following product is in compliance with the essential requirements of RED 2014/53/EU: Kind of equipment; HW Version ;SW Version;; Max Output Power;; Frequency Operating Band;;Hz; Type–designation:/ /** (DE) Wir erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das folgende Produkt mit den grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) über Funkanlagen konform ist: Art des Geräts: HW-Version; SW-Version;; Max. Leistungsabgabe;; Frequenzbetriebsbereich;; Typ-Bezeichnung:/ (HR) Izjavljujemo s punom odgovornošću da je sljedeći proizvod u skladu s temeljnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi Vrsta opreme; Inačica hardvera;; Inačica softvera;; Maksimalna izlazna snaga;; Frekvencijski pojas;; Oznaka tipa:./ (CS) Vyhlašujeme na naši výhradní odpovědnost, že následující výrobek je v souladu se základními požadavky směrnice o rádiových zařízeních č. 2014/53/EÚ; Druh zařízení;; Verze HW;; Verze SW;; Max. výstupní výkon;; Frekvenční pásmo provozu;; Typ – označení:/ (FI) Julistamme yksinomaisella vastuullamme, että seuraava tuote on RED 2014/53/EU:n välttämättömien vaatimusten mukainen Tarvikkeen tyyppi: Laitteistoversio: ; Ohjelmistoversio;; Suurin Tuotettu Teho: ; Toiminnan Taajuusalue;; Tyypinimitys:/ (FR) Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques Nature de l'équipement: Version matérielle: ; Version logicielle:; Puissance de sortie max.:; Bande de fréquences: ; Désignation du type:/ (IT) Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il seguente prodotto è conforme con i requisiti essenziali della Direttiva RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/UE. Tipologia di dispositivo: Versione HW ; Versione SW; Potenza massima in uscita; Banda di frequenza operativa;; Designazione del tipo:/ (LV) Mēs, pilnībā uzņemoties visu atbildību, deklarējam, ka šis produkts atbilst RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām Aprīkojuma veids: HW versija;; SW versija;; Maks. jauda;; Darbības frekvences josla:kHz; Tipa apzīmējums:/ (LT) Šiuo

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.ap tiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

dokumentu mes atsakingai pareiškiamo, kad toliau nurodytas gaminys atitinka esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Įrangos rūšis:: Kompiuterinės įrangos versija:: Programinės įrangos versija:: Didžiausioji išėjimo galia:: Dažnių veikimo diapazonas:: Tipa pavadinimas:/ (NL) Wij verklaren als enige verantwoordelijken dat het volgende product voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU. Soort apparaat:: HW-versie; SW-versie:: Max uitgangsvermogen:: Frequentie werkende band:: Typeaanduiding:/ (PL) Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niżej opisany produkt jest zgodny z kluczowymi wymogami RED 2014/53/UE. Rodzaj sprzętu:: Wersja HW:: Wersja SW:: Maksymalna moc wyjściowa:: Częstotliwość pasma roboczego:: Oznaczenie typu:/ (PT) Declaramos, sob nossa única responsabilidade, que o seguinte produto está em conformidade com os requisitos essenciais da diretiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamento:: Versão HW; Versão SW:: Potência de saída máx.:; Banda de funcionamento de frequência:: Designação do tipo:/ (RO) Declarăm pe propria răspundere că următorul produs este în conformitate cu cerințele fundamentale ale RED 2014/53/EU. Tipul echipamentului:: Versiune HW; Versiune SW:: Puterea maximă de ieșire:: Bandă frecvență de operare:: Tip–denumire:/ (SK) Vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok je v súlade so základnými požiadavkami smernice o rádiových zariadeniach č. 2014/53/EÚ. Druh zariadenia:: Verzia HW:: Verzia SW:: Max. výstupný výkon:: Frekvenčné pásmo prevádzky:: Typ – označenie:/ (SL) Izjavljamo, da je naša izključna odgovornost, da je izdelek skladen z osnovnimi zahtevami direktive RED 2014/53/EU. Vrsta opreme:: Različica HW; Različica SW:: Najv. izhodna moč:: Frekvenčni pas delovanja:: Vrsta – oznaka:/ (ES) Declaramos, bajo nuestra responsabilidad exclusiva, que el siguiente producto se halla en conformidad con los requisitos básicos de la Directiva RED 2014/53/UE. Tipo de equipamiento:: Versión HW; Versión SW:: Potencia de salida máxima:: Banda de frecuencias de operación:: Denominación del modelo:/ (EE) Deklareerime ettevõtte ainuvastutusel, et järgmine toode on vastavuses 2014/53/EL(RED) põhinõuetega. Seadme liik:: HW versioon; SW versioon:: Max väljundvõimsus: Töösagedusala:: Tüübi tähistus:/ (GR) Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το ακόλουθο προϊόν είναι συμβατό με τις ουσιώδεις απαιτήσεις της RED 2014/53/EU. Είδος εξοπλισμού:: Έκδοση HW; Έκδοση SW:: Μέγιστη Ισχύς Εξόδου:: Ζώνη Συχνότητας Λειτουργίας:: Είδος–χαρακτηρισμός: / (UA) Ми заявляємо про свою виключну відповідальність, що наступний продукт відповідає основним вимогам RED 2014/53/EU: тип обладнання; Версія HW; Версія SW :: Максимальна вихідна потужність :: Частотний діапазон: Гц; Тип-позначення: / (TR) Aşağıdaki ürünün telsiz sistemlerine ilişkin Radyo Ekipmanı Direktifi (RED) 2014/53/EU'nun temel gerekliliklerine uygun olduğuna dair yegane sorumluluğumuzu beyan ederiz: Ekipman tipi: Donanım versiyonu; Yazılım versiyon:: Maksimum çıkış gücü:: Frekans çalışma bandı :: Hz; Tip tanımı:

### 3. (EN) Health and safety requirements pursuant to §3(1)a: Applied Standard(s) or other means of providing conformity:/ (DE) Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen gemäß § 3 (1) a: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi u skladu s člankom 3. stavkom 1. točkom (a): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:/ (CS) Zdravotní a bezpečnostní požadavky dle § 3 ods. 1 písm. a): Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) Terveys- ja turvallisuusvaatimukset §3(1)a mukaan: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Exigences en matière de protection de la santé et de la sécurité conformément à l'article 3, paragraphe 1, point a): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Requisiti di salute e sicurezza ai sensi del §3(1)a: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Veselības un drošības prasības saskaņā ar §3(1)a: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Sveikatos ir saugos reikalavimai pagal 3 str. (1)a punktą: Taikomasios standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Gezondheids- en veiligheidsvereisten conform §3(1)a: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Wymogi dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z §3(1)a: Obowiązujący standard(-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Requisitos de saúde e segurança de acordo com §3(1)a: Norma(s)

Aktiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.apliv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Cerințe referitoare la sănătate și siguranță conform §3(1)a: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Zdravotné a bezpečnostné požiadavky podľa § 3 ods. 1 písm. a): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Zdravstvene in varnostne zahteve v skladu s členom §3(1)a: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) Requisitos de salud y seguridad en conformidad con el art. 3(1)a: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) Tervishoiu- ja ohutusnõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Προϋποθέσεις Υγείας και Ασφάλειας σύμφωνα με την §3(1)a: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Вимоги щодо охорони праці та техніки безпеки відповідні до §3(1)a: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності: / (TR) § 3 (1) a uyarınca sağlık ve güvenlik gereksinimleri: Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:

**4. (EN) Protection requirements concerning EMC §3(1)b: Applied Standard(s) or other means of providing conformity/** (DE) Schutzanforderungen betreffend EMV § 3 (1) b: Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Zaštitni zahtjevi u vezi s elektromagnetskom kompatibilnosti iz članka 3. stavka 1. točke (b): primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja sukladnosti:/ (CS) Požadavky na ochranu týkající se EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) EMC §3(1)b:en liittyvät suojavaatimukset: Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/ (FR) Exigences en matière de protection concernant la compatibilité électromagnétique conformément à l'article 3, paragraphe 1 , point b): Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Requisiti di protezione relativi alla EMC §3(1)b: Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Aizsardzības prasības attiecībā uz EMC §3(1)b: Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) Apsaugos reikalavimai, susiję su EMS 3 str. (1)b punktu: Taikomasios standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Beschermingsvereisten betreffende EMC §3(1)b: Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Wymogi dotyczący ochrony w związku z kompatybilnością elektromagnetyczną zgodnie z §3(1)b: Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewnienia zgodności:/ (PT) Requisitos de proteção respeitantes a EMC §3(1)b: Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Cerințe referitoare la protecție privind EMC §3(1)b: Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Požadavky na ochranu týkajúce sa EMC § 3 ods. 1 písm. b): Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Zaščitne zahteve, ki zadevajo EMC §3(1)b: Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) Requisitos de protección en relación con la CEM, art. 3(1)b: Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) elektromagnetilise ühilduvuse nõuded vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Απαιτήσεις Προστασίας που αφορούν στην EMC §3(1)b: Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Вимоги щодо захисту відповідні до §3(1)b: Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності: / (TR) EMC § 3 (1) b ile ilgili koruma gereksinimleri: Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:

**5. (EN) Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2): Applied Standard(s) or other means of providing conformity:/** (DE) Maßnahme für den effizienten Einsatz des Radiofrequenzspektrums § 3 (2): Geltende/r Standard/s oder andere Mittel zur Herstellung der Konformität:/ (HR) Mjere za učinkovitu uporabu radiofrekvencijskog spektra iz članka 3. stavka 2.: primijenjena norma ili norme ili drugi način pružanja usklađenosti:/ (CS) Opatření na efektivní využívání rádiového frekvenčního spektra § 3 ods. 2 Uplatněné normy anebo jiné prostředky zabezpečení shody:/ (FI) Toimet radiotaajuusalueen tehokkaaseen käyttöön §3(2): Sovellettu standardi/standardit tai muut keinot, joilla yhtäpitävyys vaatimusten kanssa on osoitettu:/

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: [www.aptiv.com](http://www.aptiv.com)

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

(FR) Mesures permettant une utilisation efficace du spectre radioélectrique conformément à l'article 3, paragraphe 2: Norme(s) appliquée(s) ou autres moyens permettant de garantir la conformité:/ (IT) Misura per un utilizzo efficiente dello spettro di radiofrequenza §3(2): Standard applicati o altri mezzi per verificare la conformità:/ (LV) Pasākumi radio frekvenču spektra efektīvai izmantošanai §3(2): Piemērotais(-ie) standarts(-i) vai citi atbilstības nodrošināšanas līdzekļi:/ (LT) – Priemonės efektyviam radijo dažnio spektro naudojimui 3 str. (2) punktas: Taikomasis standartas (-ai) ar kitos atitikties užtikrinimo priemonės:/ (NL) Maatregelen voor efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum §3(2): Toegepaste norm(en) of andere middelen voor het bereiken van overeenstemming:/ (PL) Środki efektywnego wykorzystania zakresu pasma radiowego zgodnie z §3(2): Obowiązujący standard (-y) lub inne środki zapewniania zgodności:/ (PT) Medidas para a utilização eficiente do espetro de radiofrequências §3(2): Norma(s) aplicada(s) ou outros meios de conformidade:/ (RO) Măsurători privind utilizarea eficientă a spectrului frecvențelor radio §3(2): Standarde aplicate sau alte mijloace de asigurare a conformității:/ (SK) Opatrenia na efektívne využívanie rádiového frekvenčného spektra § 3 ods. 2: Uplatnené normy alebo iné prostriedky zabezpečenia zhody:/ (SL) Ukrepi za učinkovito rabo spektra radijske frekvence §3(2): Uporabljen/-i standard/-i ali druga sredstva za zagotavljanje skladnosti:/ (ES) – Medidas para el uso eficiente del espectro de radiofrecuencias, art. 3(2): Estándares aplicados u otros medios de demostración de la conformidad:/ (EE) raadiospektri otstarbeka kasutamise meetmed vastavalt artikli 3 lõikele 2: kohaldatud standard(id) või muud vastavuse tõendamise vahendid:/ (GR) Μέτρα για την αποτελεσματική χρήση του φάσματος ραδιοσυχνότητας §3(2): Εφαρμοσμένο/α Πρότυπο/α ή άλλα μέσα παροχής συμβατότητας: / (UA) Заходи щодо ефективного використання радіочастотного спектру відповідні до §3(2): Застосовані стандарти або інші засоби забезпечення відповідності: / (TR) Radyo frekansı spektrumunun verimli kullanımı için önlem § 3 (2): Geçerli standart / standartlar veya uygunluğu sağlamanın diğer yolları:

**6. (EN) The following SW/HW versions of the product are also in compliance with the above mentioned essential requirements of the RED 2014/53/EU. Their compliance was ensured by partial re-measurements and/or an assessment./** (DE) Die folgenden SW/HW-Versionen des Produkts sind ebenso mit den oben genannten, grundsätzlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) konform. Ihre Konformität wurde anhand von Teilnachmessungen und/oder einer Bewertung sichergestellt./ (HR) Sljedeće inačice softvera/hardvera proizvođača također su u skladu s prethodno spomenutim bitnim zahtjevima Direktive 2014/53/EU o radijskoj opremi. Usklađenost je osigurana djelomičnim ponovnim mjerenjima i/ili procjenom./ (CS) Následující verze SW/HW produktu jsou také v souladu s výše uvedenými základními požadavky směrnice 2014/53/EU týkající se obchodování s rádiovými zařízeními. Shoda s nimi byla zabezpečena částečným přeměřením a/nebo posouzením./ (FI) Seuraavat tuotteen SW/HW-versiot ovat myös edellä mainittujen olennaisten RED-direktiivin 2014/53/EU vaatimusten mukaisia. Niiden noudattaminen varmistettiin osittaisilla uudelleen mittauksilla ja/tai arvioinnilla./ (FR) Les versions logicielles/matérielles suivantes du produit sont également en conformité avec les exigences essentielles susmentionnées de la directive 2014/53/UE concernant les équipements radioélectriques. Leur conformité a été garantie à travers de nouvelles mesures partielles et/ou une évaluation./ (IT) Le seguenti versioni SW/HW del prodotto sono conformi con i requisiti fondamentali della RED 2014/53/UE di cui sopra. La loro conformità è stata garantita tramite ri-misurazione parziale e/o valutazione./ (LV) Tālāk norādītās produkta SW/HW versijas arī atbilst iepriekšminētajām RED 2014/53/ES svarīgākajām prasībām. Šī atbilstība apstiprināta ar daļējiem atkārtotiem mērījumiem un/vai novērtējumu./ (LT) Toliau nurodytos gaminio programinės ir aparatinės įrangos versijos taip pat atitinka anksčiau minėtus esminius radijo įrangos direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Atitikimas užtikrintas daliniais pakartotiniais matavimais ir (ar) atliktu vertinimu./ (NL) De volgende SW/HW-versies van het product voldoen eveneens aan de hierboven genoemde essentiële vereisten van de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU. Hun overeenstemming is gegarandeerd door middel van gedeeltelijk opnieuw meten en/of een beoordeling./ (PL) Następujące wersje produktu SW/HW także spełniają Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.aptiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)

# • A P T I V •

wspomniane podstawowe wymogi dyrektywy RED 2014/53/WE. Ich zgodność została potwierdzona przez częściowe ponowne pomiary lub/i ocenę./ (PT) As seguintes versões de SW (Software) / HW (Hardware) do produto também estão em conformidade com os requisitos essenciais, acima mencionados, da diretiva RED 2014/53/UE. A sua conformidade foi assegurada por uma avaliação e/ou novas medições parciais./ (RO) Următoarele versiuni SW/HW ale produsului respectă de asemenea cerințele esențiale RED 2014/53/EU menționate mai sus. Conformitatea a fost asigurată prin re-măsurări parțiale și/sau evaluare./ (SK) Nasledujúce verzie SW/HW produktu sú tiež v súlade s vyššie uvedenými základnými požiadavkami smernice 2014/53/EÚ týkajúcej sa obchodovania s rádiovými zariadeniami. Zhoda s nimi bola zabezpečená čiastočnými premeraniami a/alebo posúdením./ (SL) Sledeče različice programske/strojne opreme izdelka so prav tako v skladu z zgoraj omenjenimi bistvenimi zahtevami Direktive o radijski opremi 2014/53/EU. Njihovo skladnost so zagotovile ponovne delne meritve in/ali ocenjevanje./ (ES) Las siguientes versiones del SW/HW del producto también cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva RED 2014/53/UE anteriormente citados. Se ha asegurado su cumplimiento mediante nuevas mediciones parciales y/o una evaluación./ (EE) Tooted järgmised tarkvara/riistvara versioonid on samuti vastavuses direktiivi 2014/53/EL (RED) ülalnimetatud põhinõuetega. Nende vastavus on tagatud osalise uuesti mõõtmise ja/või hindamisega./ (GR) Οι ακόλουθες εκδόσεις SW/HW του προϊόντος είναι επίσης συμβατές με τις ανωτέρω βασικές απαιτήσεις του RED 2014/53/EU. Η συμβατότητά τους διασφαλίστηκε από μερικές επαναμετρήσεις και/ή μια αξιολόγηση. / (UA) Наступні SW/HW версії продукту також відповідають основним вимогам RED 2014/53/EU. Їх відповідність була забезпечена повторними частковими вимірюваннями та/або повторною оцінкою : / (TR) Ürünün aşağıdaki yazılım ve donanım versiyonları, 2014/53/EU Direktifinin (Radyo Ekipman Direktifi - RED) yukarıda belirtilen temel gereksinimlerine de uygundur. Uygunlukları, kısmi yeniden ölçümler ve / veya değerlendirme yoluyla sağlanmıştır.

**7. (EN) Signed for and on behalf of:, (place and date of issue):, (name, function) (signature):** / (DE) Unterzeichnet für und im Namen von:., (Ort und Datum der Ausstellung):., (Name, Funktion) (Unterschrift): / (BG) Подписано за и от името на:., (място и дата на издаване):., (име, длъжност) (подпис): / (HR) Potpisano za i u ime:., (mjesto i datum izdavanja):., (ime, funkcija) (potpis): / (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:., (τόπος και ημερομηνία έκδοσης):., (όνομα, θέση) (υπογραφή): / (CS) Podepsáno za a jménem:., (místo a datum vydání):., (jméno, funkce) (podpis): / (DA) Underskrevet for og på vegne af:., (udstedelsessted og -dato):., (navn, stilling) (underskrift): / (ET) Alla kirjutanud (kelle poolt/nimel):., (väljaandmise koht ja kuupäev):., (nimi, ametinimetus) (allkiri): / (FI) Seuraavan puolesta allekirjoittanut:., (antamispaikka ja -päivämäärä):., (nimi, tehtävä) (allekirjoitus): / (FR) complémentaires:., Signé par et au nom de:., (lieu et date d'émission):., (nom, fonction) (signature): / (HU) A nyilatkozatot a következő gyártó nevében és megbízásából írták alá:., (a kiállítás helye és dátuma):., (név, beosztás) (aláírás): / (IT) Firmato a nome e per conto di:., (luogo e data del rilascio):., (nome, funzione) (firma): / (LV) Parakstīts šādas personas vārdā:., (izdošanas vieta un datums):., (vārds, uzvārds, amats) (paraksts): / (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta:., (išdavimo data ir vieta):., (vardas ir pavardė, pareigos) (parašas): / (MT) Iffirmat għal u f'isem:., (post u data tal-ħruġ):., (isem, funzjoni) (firma): / (NL) Ondertekend voor en namens:., (plaats en datum van afgifte):., (naam, functie) (handtekening): / (PL) Podpisano w imieniu:., (miejsce i data wydania):., (imię i nazwisko, stanowisko) (podpis): / (PT) Assinado por e em nome de:., (local e data de emissão), (nome, cargo) (assinatura) / (RO) Semnat pentru și în numele:., (locul și data emiterii):., (numele, funcția) (semnătura): / (SK) Doplňujúce informácie:., Podpísané za a v mene:., (miesto a dátum vydania):., (meno, funkcia) (podpis): / (SL) Podpisano za in v imenu:., (kraj in datum izdaje):., (ime, funkcija) (podpis): / (ES) Firmado en nombre de:., (lugar y fecha de expedición):., (nombre, cargo) (firma): / (SV) Ytterligare information:., Undertecknat för:., (ort och datum), (namn, befattning) (namnteckning) / (UA) Підписано від імені:., (місце та дата видачі) :., (назва, функція) (підпис): / (TR) Yetkili kişinin adına imzalanmıştır. (Düzenlenme yeri ve tarihi): (Ad, görev/ünvan) (imza):

Aptiv Services Deutschland GmbH

Postanschrift:  
D-42367 Wuppertal

Hausanschrift:  
Am Technologiepark 1  
D-42119 Wuppertal

Telefon: (02 02) 2 91 – 0  
Telefax: (02 02) 2 91 – 2777  
Internet: www.ap tiv.com

Sitz der Gesellschaft:  
Wuppertal  
Registergericht: AG Wuppertal,  
HRB 21453

Geschäftsführung:  
Matthias Laumann (Sprecher)  
Johannes Bornmüller  
Darren Byrka  
Eoin Muldowney

Aufsichtsrat:  
Michael Gassen  
(Vorsitzender)